

ORDIN Nr. 3473/2017 din 17 martie 2017

privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017 - 2018

EMITENT: MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

PUBLICAT ÎN: MONITORUL OFICIAL NR. 233 din 5 aprilie 2017

În conformitate cu prevederile Legii educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare,

în baza Legii nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale Ordonanței Guvernului nr. 22/2009 privind stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România, din state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, precum și din cele care nu fac parte din Spațiul Economic European și din Confederația Elvețiană, aprobată cu modificări prin Legea nr. 1/2010,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 26/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației Naționale,

ministrul educației naționale emite prezentul ordin.

ART. 1

Se aprobă Metodologia de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017 - 2018, cuprinsă în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

ART. 2

Direcția generală relații internaționale și afaceri europene, Direcția generală evaluare și monitorizare învățământ preuniversitar, Direcția generală învățământ universitar și Direcția generală economică vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

ART. 3

Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației naționale,
Pavel Năstase

București, 17 martie 2017.

Nr. 3.473.

ANEXĂ

METODOLOGIE

de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017 - 2018

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

ART. 1

Pentru scopul prezentei metodologii, cetățenii străini sunt persoanele care au cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene, dovedită prin deținerea unui pașaport valabil.

ART. 2

(1) Școlarizarea în România a cetățenilor străini se realizează astfel:

a) pe locuri de studii fără plata taxelor de școlarizare și fără bursă în învățământul obligatoriu în România;

b) pe locuri de studii cu plata taxelor de școlarizare în valută, în învățământul preuniversitar secundar superior, în învățământul terțiar nonuniversitar și în învățământul superior de stat și particular acreditat din România;

(2) Școlarizarea în România a cetățenilor menționați la art. 1 se realizează și în cadrul învățământul militar, de ordine publică și siguranță națională, numărul locurilor prevăzut pentru cetățenii străini și organizarea testelor de aptitudini fiind stabilite de către instituțiile de resort.

CAPITOLUL II

Admiterea la studii

SECȚIUNEA 1

Studii în limba română

ART. 3

La programele de studii în care procesul de învățământ se desfășoară în limba română, admiterea este condiționată de dobândirea cunoștințelor necesare de limba română.

ART. 4

(1) Elevii străini pot fi înscriși la cursul de inițiere în limba română în unitățile școlare care vor fi nominalizate de inspectoratele școlare județene (ISJ)/Inspectoratul Școlar al Municipiului București (ISMB).

(2) Durata cursului de inițiere în limba română este de 1 an școlar.

ART. 5

Cetățenii străini pot fi înscriși la anul pregătitor de limba română în cadrul instituțiilor de învățământ superior, conform prevederilor legale privind organizarea și desfășurarea anului pregătitor de limba română.

ART. 6

Sunt exceptate de la obligația de a prezenta atestatul de absolvire a cursului de inițiere, respectiv a anului pregătitor, la înscrierea la programe de studii cu predare în limba română, următoarele categorii de persoane:

- a) care prezintă acte de studii românești (diplome și certificate) sau acte de studii, situații școlare atestând cel puțin 4 ani de studii consecutivi urmați, în limba română, într-o unitate școlară din sistemul național din România;
- b) care, în vederea înscrierii în învățământul preuniversitar, participă la sesiunea de evaluare a competențelor lingvistice conform reglementărilor legale în vigoare;
- c) care, în vederea înscrierii în învățământul universitar, prezintă certificate sau atestate de competență lingvistică de nivel minim B1, conform cadrului european comun de referință pentru limbi străine, eliberate de instituțiile de învățământ superior acreditate din România care organizează anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini, de lectoratele de limbă, literatură, cultură și civilizație românească în universități din străinătate/Institutul Limbii Române sau de Institutul Cultural Român.

SECȚIUNEA a 2-a

Studii în limbi străine

ART. 7

(1) La programele de studii în care procesul de învățământ se desfășoară în limbi străine, admiterea este condiționată de promovarea unui test de cunoștințe lingvistice organizat de fiecare unitate de învățământ preuniversitar/instituție de învățământ superior, conform metodologiei proprii.

(2) Sunt exceptate de la acest test persoanele care provin din țări unde limba oficială a statului este limba în care se efectuează cursurile și care dovedesc, cu documente școlare, că au urmat cursurile în acea limbă.

SECȚIUNEA a 3-a

Înscrierea în învățământul preuniversitar

ART. 8

Pot fi înscriși în învățământul preuniversitar din România elevii străini care îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia statului respectiv;
- b) au unul dintre părinți, tutori sau susținători legali încadrați în una dintre următoarele situații: este repatriat; are prin căsătorie domiciliul în România; este posesorul unui permis de ședere în România; desfășoară, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, activități pe teritoriul României; se află la studii în învățământul universitar sau postuniversitar de stat/particular acreditat din România; este membru de familie al personalului misiunilor diplomatice străine în România;
- c) au acceptul unei unități de învățământ preuniversitar de stat/particular acreditate/autorizate, al unei instituții furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în

Registrul Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Preuniversitar (Registrul ARACIP), sau al unei școli de pe lângă misiunile diplomatice acreditate în România, după caz;

d) promovează testele de aptitudini organizate pentru învățământul de artă și sportiv, după caz.

ART. 9

(1) Dosarul elevului conține următoarele documente:

a) copii ale documentelor de identitate ale elevului și ale părinților/tutorei/susținătorului legal (pașaportul elevului, pașaportul părinților, permisul de ședere al elevului, permisul de ședere al părinților, după caz);

b) copie și traducere legalizată a certificatului de naștere al elevului;

c) copie și traducere legalizată a hotărârii judecătorești privind încredințarea copilului minor, după caz;

d) copii și traduceri autorizate ale situațiilor școlare;

e) cerere de înscriere la studii, avizată de conducerea unității de învățământ la care se va face înscrierea și de ISJ/ISMB pe raza căruia se desfășoară activitatea de învățământ, conform Regulamentului de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar.

(2) Dosarul cu acte de studii se depune după obținerea avizului conducerii unității de învățământ de către părinte/tutore legal la sediul ISJ/ISMB pe raza căruia se află unitatea de învățământ solicitată.

(3) Dosarul se transmite la Ministerul Educației Naționale (MEN) - Direcția generală relații internaționale și afaceri europene (DGRIAE), de către ISJ/ISMB pe raza căruia își desfășoară activitatea unitatea de învățământ pentru care are acceptul.

ART. 10

MEN-DGRIAE verifică existența în dosar a documentelor prevăzute la art. 9 și, în cazul în care constată că dosarul nu este complet, înștiințează ISJ/ISMB în vederea transmiterii documentelor care lipsesc.

ART. 11

(1) Evaluarea documentelor școlare presupune analizarea foilor matricole din străinătate sau de la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul ARACIP, și identificarea claselor efectuate în străinătate sau la organizațiile menționate.

(2) Recunoașterea se realizează fără măsuri compensatorii, pentru toate clasele absolvite în străinătate sau la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul ARACIP, cu clasele corespunzătoare sistemului de educație românesc.

(3) La solicitarea părinților/tutorei/susținătorului legal, înscrierea elevului se poate realiza și într-o clasă inferioară nivelului rezultat din actele de studii.

(4) Recunoașterea și stabilirea clasei corespunzătoare în sistemul de educație românesc se realizează cu măsuri compensatorii, pentru elevii străini care nu dețin acte de studii pentru clasele absolvite în străinătate sau care au urmat studii la organizațiile furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, dar nu sunt înscrise în Registrul ARACIP.

ART. 12

Înscrierea se realizează prin eliberarea aprobării de către MEN-DGRIAE, conform termenului prevăzut în reglementările legale în vigoare.

ART. 13

Elevii străini pot fi înscriși peste efectivul maxim, cu aprobarea consiliului de administrație al inspectoratului școlar.

ART. 14

Admiterea elevilor străini - absolvenți ai clasei a VIII-a în România - în învățământul liceal se realizează în conformitate cu prevederile legale în vigoare privind organizarea și desfășurarea admiterii în învățământul liceal.

ART. 15

Înscrierea în învățământul liceal secundar superior a elevilor străini, absolvenți ai învățământului secundar inferior, în România, se realizează prin eliberarea unei noi aprobări din partea MEN-DGRIAE.

ART. 16

Elevii străini beneficiază de:

- a) finanțarea cheltuielilor de școlarizare pentru cursul de inițiere de limba română, după caz, pentru învățământul obligatoriu;
- b) finanțarea cheltuielilor de școlarizare pe durata învățământului obligatoriu;
- c) asistență medicală gratuită în caz de urgențe medico-chirurgicale și boli cu potențial endemo-epidemic, în conformitate cu legislația internă în vigoare;
- d) transport local în comun, de suprafață, naval și subteran, precum și transport intern auto, feroviar și naval, în aceleași condiții ca elevii români, conform prevederilor legale în vigoare.

ART. 17

În învățământul liceal secundar superior, elevii străini plătesc taxe de școlarizare, în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 22/2009 privind stabilirea cuantumului minim al taxelor de școlarizare, în valută, a cetățenilor care studiază pe cont propriu în România, din state care nu sunt membre ale Uniunii Europene, precum și din cele care nu fac parte din Spațiul Economic European și din Confederația Elvețiană, aprobată cu modificări prin Legea nr. 1/2010.

ART. 18

(1) Cetățenii străini care au finalizat studiile liceale în alt sistem de învățământ și nu sunt posesori ai unei diplome de bacalaureat sau ai echivalentului acesteia pot susține, la cerere, examenul național de bacalaureat, în funcție de profilul studiilor preuniversitare absolvite, într-un centru de examen stabilit de către comisia de bacalaureat județeană/a municipiului București.

(2) Susținerea examenului național de bacalaureat de către cetățenii străini care au finalizat studiile liceale în alt sistem de învățământ și nu sunt posesori ai unei diplome de bacalaureat sau ai echivalentului acesteia este condiționată de achitarea taxei de școlarizare, potrivit prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 22/2009, aprobată cu modificări prin Legea nr. 1/2010.

SECȚIUNEA a 4-a

Ciclul I - Admiterea la studii universitare de licență

ART. 19

Cetățenii străini pot accede la studii universitare de licență în învățământul superior acreditat din România, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de bacalaureat sau echivalentul acesteia, conform listei prevăzute în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezenta Metodologie.

ART. 20

Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 19 conține următoarele:

- a) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- b) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- c) copie de pe pașaport;
- d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în anexa nr. 2 care face parte integrantă din prezenta metodologie, completată la toate rubricile;
- e) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- f) copie și traducere legalizată a adeverinței care atestă promovarea examenului de bacalaureat pentru absolvenții anului curent;
- g) foile matricole - copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- h) atestatul de absolvire a anului de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz;
- j) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase, ori de alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie.

ART. 21

Procedura de admitere aplicată candidaților menționați la art. 19 se desfășoară astfel:

- a) dosarele se transmit direct la instituțiile de învățământ superior acreditate pentru care optează candidații;
- b) instituțiile de învățământ superior evaluează dosarele, conform reglementărilor legale în vigoare, și comunică MEN-DGRIAE lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii;
- c) lista candidaților va fi transmisă MEN, conform machetei.
- d) lista va fi însoțită de o copie a dosarului candidatului conform art. 20;
- e) numărul de dosare transmise trebuie să se încadreze în numărul maxim de studenți care pot fi școlarizați, conform reglementărilor în vigoare;
- f) după analiza dosarului, MEN emite, scrisoarea de acceptare;
- g) MEN transmite scrisorile de acceptare la studii instituțiilor de învățământ superior și, după caz, misiunilor diplomatice;
- h) dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. În cazul completării dosarelor, instituțiile de învățământ superior vor relua pașii descriși în metodologia de admitere, în vederea procesării acestora de către MEN;

i) dosarele candidaților respinși sau ale celor care renunță la locul obținut vor fi restituite de instituțiile de învățământ superior, în cel mult 48 de ore de la depunerea cererii, fără perceperea unor taxe suplimentare.

ART. 22

(1) Cetățenii străini care au efectuat studii parțiale într-un alt stat pot să-și continue studiile în învățământul superior acreditat din România, la studii universitare de licență, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia străină;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de bacalaureat sau echivalentul acesteia, conform anexei nr. 1;
- c) au fost înmatriculați la o instituție de învățământ superior recunoscută de autoritățile statului respectiv;
- d) dețin foi matricole și programa analitică aferente studiilor efectuate;
- e) au acceptul instituției de învățământ superior acreditate din România în care doresc să studieze.

(2) Continuarea studiilor în instituțiile de învățământ superior din România se poate realiza după primul an și până la sfârșitul penultimului an de studii, la aceeași specializare, condiționat de respectarea prevederilor art. 21 lit. e).

(3) Continuarea studiilor în instituțiile de învățământ superior din România este condiționată de obținerea scrisorii de acceptare la studii.

ART. 23

Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 22 conține următoarele:

- a) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- b) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- c) copie de pe pașaport;
- d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii prevăzută în anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- e) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- f) foile matricole și programa analitică - copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- g) adeverința oficială din care să rezulte sistemul de notare aplicat în instituția în care a studiat, precum și echivalarea acestuia în Sistemul European de Credite Transferabile (sistemul ECTS) și traducerea legalizată, după caz;
- h) atestatul de absolvire a anului pregătitor de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz, conform art. 5 și 6;
- i) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie;
- j) procesul-verbal al comisiei de echivalare, din care să rezulte anul de studii în care pot fi înscriși candidații și eventualele examene de diferență de susținut, stabilite de fiecare universitate/facultate, prin compararea planurilor de învățământ și a programelor analitice. Obligativitatea verificării autenticității documentelor prezentate revine instituției de învățământ, prin corespondență directă cu instituțiile de învățământ emitente ale actelor de studii.

ART. 24

Procedura de admitere aplicată candidaților menționați la art. 22 se desfășoară astfel:

- a) dosarele se transmit direct la instituțiile de învățământ superior acreditate pentru care optează candidații;
- b) instituțiile de învățământ superior acreditate evaluează dosarele, conform reglementărilor în vigoare, și transmit MEN-DGRIAE lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii și copia dosarelor;
- c) lista candidaților va fi transmisă, conform machetei;
- d) numărul de dosare transmise trebuie să se încadreze în numărul maxim de studenți care pot fi școlarizați, conform reglementărilor în vigoare;
- e) după analiza dosarului, MEN emite scrisoarea de acceptare la studii;
- f) MEN transmite scrisorile de acceptare la studii instituțiilor de învățământ superior și, după caz, misiunilor diplomatice;
- g) dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. În cazul completării dosarelor, instituțiile de învățământ superior vor relua pașii descriși în metodologia de admitere, în vederea procesării acestora de către MEN.

SECȚIUNEA a 5-a

Ciclul II - Admiterea la studii universitare de master

ART. 25

Cetățenii străini pot accede la studii universitare de master, la programe de studii acreditate în cadrul instituțiilor de învățământ superior acreditate, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de licență sau echivalentul acesteia.

ART. 26

Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 25 conține următoarele:

- a) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- b) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- c) copie de pe pașaport;
- d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii prevăzută în anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- e) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- f) copie și traducere legalizată a diplomei de licență sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- g) foile matricole/suplimentele la diplomă - copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- h) atestatul de absolvire a anului pregătitor de limba română sau certificatul de competență lingvistică, după caz, conform art. 5 și 6;
- i) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie.

ART. 27

Procedura de admitere aplicată candidaților menționați la art. 25 se desfășoară astfel:

- a) dosarele se transmit direct la instituțiile de învățământ superior acreditate pentru care optează candidații;
- b) instituțiile de învățământ superior acreditate evaluează dosarele, conform reglementărilor în vigoare, și comunică MEN-DGRIAE lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii;
- c) lista candidaților va fi transmisă MEN, conform machetei;
- d) lista va fi însoțită de o copie a dosarului candidatului conform art. 26;
- e) numărul de dosare transmise trebuie să se încadreze în numărul maxim de studenți care pot fi școlarizați, conform reglementărilor în vigoare;
- f) după analiza dosarului, MEN emite scrisoarea de acceptare la studii;
- g) MEN transmite scrisorile de acceptare la studii instituțiilor de învățământ superior și, după caz, misiunilor diplomatice;
- h) dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. În cazul completării dosarelor, instituțiile de învățământ superior vor relua pașii descriși în procedura de admitere, în vederea procesării acestora de către MEN;
- i) dosarele candidaților respinși sau ale celor care renunță la locul obținut vor fi restituite de instituțiile de învățământ superior, în cel mult 48 de ore de la depunerea cererii, fără perceperea unor taxe suplimentare.

SECȚIUNEA a 6-a

Admiterea în învățământul postuniversitar în domeniul sănătate (rezidențiat)

ART. 28

Cetățenii străini pot accede în învățământul postuniversitar în domeniul sănătate din România, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de licență în profil medico-farmaceutic uman sau diplomă echivalentă cu aceasta cu structură, durată și un număr de credite cel puțin egal cu cele din România.

ART. 29

(1) Candidații absolvenți ai unor studii universitare de licență în profil medico-farmaceutic uman cu o structură, durată sau cu un număr de credite de studii transferabile mai mici decât cele din România pot susține, la cerere, cu aprobarea universității, examene de diferență, în vederea completării studiilor.

(2) Examenele de diferență vor fi susținute în comisii organizate la nivelul instituțiilor de învățământ superior de stat, în cadrul cărora ființează facultăți de profil medico-farmaceutic.

(3) Dovada promovării acestor examene va fi reflectată într-o adeverință emisă de universitatea în cauză și nu va conduce la obținerea unei diplome.

ART. 30

Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 28 și 29 conține următoarele:

- a) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- b) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- c) copie de pe pașaport;

d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în anexa nr. 2, completată la toate rubricile;

e) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;

f) copie și traducere legalizată a diplomei de licență sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;

g) copie și traducere legalizată a adeverinței care atestă promovarea examenului de licență pentru absolvenții anului curent, după caz;

h) foile matricole/suplimentele la diplomă - copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;

i) atestatul de absolvire a anului de limbă română/certificatul de competență lingvistică, după caz, conform art. 5 și 6 sau rezultatul testului de cunoștințe lingvistice pentru cetățenii străini, absolvenți cu diplomă de licență, în profil medico-farmaceutic uman, obținută la programele de studii cu predare în limbi străine, în România;

j) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie.

ART. 31

Procedura de admitere, aplicată candidaților prevăzuți la art. 28 și 29 se desfășoară astfel:

a) dosarele se transmit direct la instituțiile de învățământ superior acreditate pentru care optează candidații;

b) instituțiile de învățământ superior evaluează dosarele, conform reglementărilor în vigoare, și comunică MEN - DGRIAE lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii;

c) lista candidaților va fi transmisă MEN, conform machetei;

d) lista va fi însoțită de o copie a dosarului candidatului conform art. 30;

e) după analiza dosarului, MEN emite scrisoarea de acceptare la studii;

f) MEN transmite scrisorile de acceptare la studii instituțiilor de învățământ superior și, după caz, misiunilor diplomatice;

g) dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. În cazul completării dosarelor, instituțiile de învățământ superior vor relua pașii descriși în procedura de admitere, în vederea procesării acestora de către MEN;

h) dosarele candidaților respinși sau ale celor care renunță la locul obținut vor fi restituite de instituțiile de învățământ superior, în cel mult 48 de ore de la depunerea cererii, fără perceperea unor taxe suplimentare.

ART. 32

Rezidențiatul se efectuează numai în limba română și se derulează pe perioade între 3 și 6 ani, potrivit Nomenclatorului specialităților medicale, medico-dentare și farmaceutice, pentru rețeaua de asistență medicală. Se încheie cu susținerea unui examen, prin promovarea căruia se obține certificatul de medic specialist.

SECȚIUNEA a 7-a

Ciclul III - Admiterea la studii universitare de doctorat

ART. 33

Cetățenii străini pot accede la studii universitare de doctorat în învățământul superior din România, dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

- a) au documente care atestă cetățenia unui stat terț al Uniunii Europene;
- b) sunt absolvenți cu diplomă de master sau echivalentă acesteia.

ART. 34

Dosarul de candidatură al cetățenilor străini menționați la art. 33 conține următoarele:

- a) certificatul de naștere - copie și traducere legalizată;
- b) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- c) copie de pe pașaport;
- d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în anexa nr. 2, completată la toate rubricile;
- e) copie și traducere legalizată a diplomei de bacalaureat sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- f) copie și traducere legalizată a diplomei de licență sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- g) copie și traducere legalizată a diplomei de master sau a echivalentului acesteia, autentificată de către autoritățile de resort din țara emitentă;
- h) copie și traducere legalizată a adeverinței care atestă promovarea examenului de licență, pentru absolvenții anului curent;
- i) foile matricole/suplimentele la diplomă - copii și traduceri legalizate, aferente studiilor efectuate;
- j) atestatul de absolvire a anului de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz, conform art. 5 și 6;
- k) certificatul medical (într-o limbă de circulație internațională) care să ateste faptul că persoana care urmează să se înscrie la studii nu suferă de boli contagioase ori de alte afecțiuni incompatibile cu viitoarea profesie.

ART. 35

Procedura de admitere aplicată candidaților menționați la art. 33 se desfășoară astfel:

- a) dosarele se transmit direct la instituțiile de învățământ superior acreditate pentru care optează candidații;
- b) admiterea se realizează în domeniile de studii universitare de doctorat aprobate, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- c) instituțiile de învățământ superior comunică MEN-DGRIAE lista persoanelor propuse pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, potrivit calendarului fiecărei instituții organizatoare de studii universitare de doctorat (IOSUD), conform machetei;
- d) lista va fi însoțită de o copie a dosarului candidatului, conform art. 34;
- e) după analiza dosarului, MEN emite scrisoarea de acceptare la studii;
- f) MEN transmite scrisorile de acceptare la studii instituțiilor de învățământ superior și, după caz, misiunilor diplomatice;
- g) dosarele incomplete nu vor fi procesate, fiind declarate respinse. În cazul completării dosarelor, instituțiile de învățământ superior vor relua pașii descriși în procedura de admitere, în vederea procesării acestora de către MEN;

h) dosarele candidaților respinși sau ale celor care renunță la locul obținut vor fi restituite de instituțiile de învățământ superior, în cel mult 48 de ore de la depunerea cererii, fără perceperea unor taxe suplimentare.

ART. 36

Durata programului de studii universitare de doctorat este, de regulă, de 3 ani, cu excepția doctoratului în învățământul superior medical uman, medical veterinar și farmaceutic, care are o durată de 4 ani și se încheie cu susținerea publică a tezei și dobândirea titlului de doctor.

SECȚIUNEA a 8-a

Mobilitate academică internă definitivă

ART. 37

(1) Mobilitatea academică internă definitivă se realizează conform Ordinului ministrului educației naționale și al ministrului delegat pentru învățământ superior, cercetare științifică și dezvoltare tehnologică nr. 651/2014 pentru aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților, cu acceptul instituțiilor de învățământ superior acreditate, de proveniență, respectiv primitoare, și cu acordul MEN, prin eliberarea unei noi scrisori de acceptare la studii.

(2) Mobilitatea academică internă definitivă se realizează numai după sfârșitul unui an de studii, după satisfacerea tuturor cerințelor prevăzute în programul de învățământ. Înmatricularea se realizează odată cu începerea noului an universitar.

(3) Mobilitatea academică internă definitivă se realizează cu condiția respectării capacității de școlarizare.

(4) Mobilitatea academică internă definitivă se poate realiza după primul an și până la sfârșitul penultimului an de studii, la aceeași specializare.

(5) Mobilitatea academică internă definitivă este condiționată de obținerea scrisorii de acceptare la studii.

ART. 38

Dosarul de mobilitate academică internă definitivă trebuie să conțină următoarele:

- a) copie de pe actul care atestă domiciliul stabil în străinătate;
- b) copie de pe pașaport;
- c) copie de pe permisul de ședere;
- d) Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii, prevăzută în anexa nr. 2, completată la toate rubricile, în două exemplare;
- e) foile matricole/situațiile școlare - copii conforme cu originalul;
- f) atestatul de absolvire a anului de limbă română sau certificatul de competență lingvistică, după caz, conform art. 5 și 6;
- g) procesul-verbal al comisiei de echivalare, din care să rezulte anul de studii în care pot fi înscriși candidații și eventualele examene de diferență de susținut, stabilite de fiecare universitate/facultate, prin compararea planurilor de învățământ și a programelor analitice. Obligativitatea verificării autenticității documentelor prezentate revine instituției de învățământ, prin corespondență directă cu instituțiile de învățământ emitente ale actelor de studii.

CAPITOLUL III

Înmatricularea la studii

ART. 39

Înmatricularea la studii universitare este condiționată de promovarea examenului/concursului de admitere și de obținerea scrisorii de acceptare la studii eliberate de MEN.

ART. 40

Înmatricularea la studii universitare în învățământul de artă, sportiv și de arhitectură este condiționată și de promovarea testelor de aptitudini specifice.

ART. 41

Înmatricularea cetățenilor străini se va realiza prin decizie a rectorului, conform calendarului stabilit de instituția de învățământ superior primitoare, potrivit legislației în vigoare.

ART. 42

(1) La înmatriculare, candidații vor prezenta documentele de studii și de identitate din dosarul de candidatură, în original, împreună cu scrisoarea de acceptare la studii și pașaportul cu viză valabilă în scop "studii".

(2) Documentele de studii originale emise în state care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga trebuie să fie vizate de autoritățile competente din țările emitente cu Apostila de la Haga.

(3) Documentele de studii originale emise în state care nu sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga vor fi supralegalizate de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și de ambasada/oficiul consular al României din țara respectivă.

ART. 43

La înmatriculare, instituțiile de învățământ superior vor înscrie în documentele școlare numele cetățenilor străini conform datelor din pașaport. Același nume va fi înscris și pe documentele eliberate la finalizarea studiilor (diplomă, suplimentul diplomei).

ART. 44

Instituțiile de învățământ superior au obligația încheierii contractelor de studii între studenții înmatriculați și rectorul universității, conform prevederilor legale în vigoare.

ART. 45

După înmatriculare, cetățenii străini sunt înscriși în registrul matricol cu un număr unic valabil pentru întreaga perioadă de școlarizare la specializarea/programul de studii la care au fost admiși.

CAPITOLUL IV

Dispoziții finale

ART. 46

Cuantumul minim al taxelor de școlarizare pentru cetățenii străini din statele terțe este prevăzut în Ordonanța Guvernului nr. 22/2009, aprobată cu modificări prin Legea nr. 1/2010.

ART. 47

(1) Instituțiile de învățământ superior care doresc să școlarizeze cetățeni străini vor transmite MEN locurile puse la dispoziția acestora, cu încadrarea în numărul maxim de studenți care pot fi școlarizați, conform reglementărilor în vigoare;

(2) Dosarele candidaților se transmit la MEN în vederea emiterii scrisorii de acceptare în conformitate cu calendarul de admitere stabilit de conducerea universității primitoare. Calendarul de admitere se transmite la MEN spre informare.

(3) Înmatricularea studenților străini se realizează conform calendarului stabilit prin hotărârea senatului universității primitoare. Calendarul de înmatriculare se transmite la MEN spre informare.

ART. 48

Cetățenii străini care dobândesc cetățenia română pot ocupa un loc de studii finanțat de la bugetul de stat sau în regim cu taxă, la cuantumul stabilit de senatul universității pentru cetățenii români, cu condiția promovării concursului de admitere organizat într-o sesiune legal stabilită, conform reglementărilor proprii fiecărei universități.

ART. 49

Scrisoarea de acceptare este valabilă doar pentru instituția de învățământ superior pentru care a fost emisă, începând cu anul universitar pentru care a fost emisă și pentru ciclul universitar respectiv. Orice schimbare în parcursul universitar, ce contravine înscrisurilor din scrisoarea de acceptare inițială, va fi reglementată, la solicitarea instituției de învățământ implicate, prin emiterea de către MEN a unei noi scrisori de acceptare.

ART. 50

Înmatricularea la studii, mobilitatea academică, temporară sau definitivă, schimbarea domeniului de studii și reînmatricularea se realizează exclusiv cu aprobarea Ministerului Educației Naționale.

ART. 51

Cetățenii străini au următoarele obligații:

- a) să respecte Constituția României și legile statului român;
- b) să respecte regulamentul intern al unității de învățământ preuniversitar/instituției de învățământ superior acreditate în care își desfășoară activitatea;
- c) să respecte prevederile prezentei metodologii.

ANEXA 1 *1)

la metodologie

*1) Anexa nr. 1 este reprodusă în facsimil.

LISTA diplomelor de studii liceale recunoscute de MEN pentru înscrierea cetățenilor străini la studii universitare de licență

Țara	Diploma
Statul Islamic Afganistan	Baccalaureat Certificate/12 Grade Graduation Certificate

Republica Africa Centrală	Baccalauréat/Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*); pentru celelalte domenii - 11/20
Republica Africa de Sud	National Senior Certificate - punctaj final minim 60%, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Albania	Deftese Pjekurie (Maturity Certificate), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Algeriană Democratică și Populară	Diplôme de Bachelier de l'enseignement secondaire general + Releve de notes du baccalaureat - punctaj final minim 12/20 pentru domeniul sănătate; minim 11/20 pentru celelalte domenii
Republica Angola	Certificado de Ensino Medio/Certificado de Estudios Pre-Universitarios/Habilitações, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Arabiei Saudite	General Secondary Education Certificate (Shahadat Al-Thanawiyah) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Argentina	Titulo de Bachiller, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Armenia	Atestat/Certificate of maturity "Hasunutian Vkaiakan"/Atestat midzinakarg krtoitjan - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, Capital Territory	ACT Year 12 Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, New South Wales	Higher School Certificate + Examination with Results Notice minim 11 units, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, Queensland	Queensland Senior Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, South Australia	South Australian Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, Northen Territory	Northen Territory Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate:

	minim 2 materii*)
Australia, Tasmania	Tasmania Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, Western	Western Australian Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Australia, Victoria	Victorian Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Austria	Reifezeugnis/Reifeprüfungszeugnis/Reife-und Diplomprüfungszeugnis
Azerbaidjan	Orta Tahsil Haqqında Attestat/Orta mekteb attestati/Svidetel'stvo/o Srednem Obrazovanii - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Bahrain	Tawjihiya (Secondary School Leaving Certificate) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Populară Bangladesh	Higher Secondary School Certificate/ Intermediate - punctaj final minim 80/100; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Belarus	Atestat ab agul'naj sjarednjaj adukcii/Attestat o (Obschem) Srednem Obrazovanii - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Belgiei	Diploma van secundair onderwijs/Certificat d'Enseignement Secondaire Supérieur (C.E.S.S.)/ Abschlusszeugnis der Oberstufe des Sekundarunterrichts (allgemein bildender und künstlerischer Sekundarunterricht)
Republica Benin	Baccalauréat de l'Enseignement du Second degré*) + relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Bhutan	Bhutan Higher Secondary Education Certificate (Class XII)/Indian School Certificate examination, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Statul Plurinațional al Boliviei	Diploma Bachiller en Humanidades, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Bosnia și Herțegovina	Diploma o polozenom završnom ispitu/Diploma o

	Završenoi Srednjoj Skoli/Matura/Svjedodžba o Zavrženoi Srednjoj Skoli (Secondary School Leaving Certificate), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Botswana	Botswana General Certificate of Secondary Education - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 2 materii*) minim B
Republica Federală a Braziliei	Diploma de Ensino Médio/Certificado de Conclusao do Ensino Medio Supletivo/Certificado de Conclusao de Segundo Grau, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Brunei Darussalam	Brunei/Cambridge Advanced Level Certificate of Education - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 2 materii*), minim C
Republica Bulgaria	Diploma za Sredno Obrazovanie
Burkina Faso	Diplôme de Bachiller/Baccalauréat de l'Enseignement du Second Degré*) + Relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Burma (Myanmar)	Basic Education High School Examination/ Standard X Examination (Matriculation), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Burundi	Diplôme d'Etat/Diplôme des Humanités Générales/ Certificat Homologue des Humanités Completes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Cambodgiei	Certificate of Upper Secondary Education/Senior High School Certificate/Attestation de Fin d'Etudes Secondaires de l'Enseignement General, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Camerun - Sistem britanic	Cameroon GCE Ordinary Level Examinations + Cameroon GCE Advanced Level Examinations - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*), minim C
Republica Camerun - Sistem francez	Baccalaureat de l'Enseignement Secondaire - 3 materii*), punctaj final 12/20 pentru domeniul sănătate, minim 11/20 pentru celelalte domenii
Canada, Alberta	General/Advanced High School Diploma (Alberta), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, British Columbia	Secondary School Diploma/Senior Secondary Graduation Diploma (Dogwood Diploma), condiție

	cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Manitoba	High School Graduation Diploma/Final Secondary School Leaving Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, New Brunswick	High School Graduation Diploma/Diplôme de Fin d'Etudes Secondaires, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, New Foundland and Labrador	High School Graduation Diploma, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, North West Territories	NWT High School Diploma, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Nova Scotia	Nova Scotia High School Graduation Diploma/High School Completion Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Nunavut	High School Graduation Diploma/School Leaving Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Ontario	Ontario Secondary School Diploma (OSSD) (Advanced level), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Prince Edward Island	High School Graduation Diploma, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Quebec	Diplôme d'Etudes Collégiales/Diploma of Collegial Studies, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Saskatchewan	Complete Grade 12 Standing/Division IV Standing (Record of High School Standing), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Canada, Yukon	Secondary School Graduation Diploma, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Capului Verde	Ensino Secundario - 2 ° ciclo/Certificado de Habilitações Literárias, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Caraibe (Anguila/Antigua și Barbuda/Barbados/Belize/ Insulele Virgine Britanice/ Insulele Cayman/Dominica/ Granada/Guiana/Jamaica/	Caribbean Secondary Education Certificate (CSEC) + Caribbean Advanced Proficiency Certificate (CAPE) - 2 materii*) A - level, minim C

Montserrat/St Kitts & St Nevis/St Lucia/St Vicent & Grenadines/Trinidad & Tobago/Turks & Insulele Caicos)	
Republica Cehă	Vysvědčení o maturitní zkoušce obținută la un Gimnaziu/Vysvedceni o maturitni zkoušce (educație generală) de la Stredni odborná skola/Maturitn zkouška
Republica Chile	Licencia de Educacion media/Licencia de Enseñanza Media Humanístico/Científica, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Populară Chineză	Senior Secondary Graduation Examination, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Ciad	Baccalauréat + Relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Cipru	Lise Diploması/Απολυτήριον
Republica Columbia	Diploma de Bachiller Academico + certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Democratică Congo (Zair)	Diplôme d'Etat d'Etudes secondaires du Cycle long/Baccalauréat + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*); pentru celelalte domenii - 11/20
Republica Congo (Brazzaville)	Baccalauréat de l'Enseignement du Second Degré (Enseignement Général) + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*); minim 11/20 pentru celelalte domenii
Republica Coasta de Fildeș	Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré + Relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Coreea	Ilbankye Kodung Hakkyo (General High School Diploma)/Certificate of Graduation + Transcript, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Populară Democrată Coreeană	Graduation Certificate of Senior Middle School, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Costa Rica	Bachillerato/Diploma Conclusión de Estudios de

	Educación Diversificada/Bachiller Educación Media + certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Croația	Svjedodžba o završnom ispitu/Svjedodžba (državnoj) o maturi/Maturatna svjedodžba/Svjedodžba o završenom srednjem obrazovanju
Republica Cuba	Diploma de Bachiller en Ciencias y Letras/Título de Bachiller (nivel medio superior de la Education General) - Certificado de Estudios Secundarias/Terminados, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Danemarcei	Hojere Handelseksamen (HHX)*/Hojere Teknisk Eksamen (HTX)*/Bevis for Hojere Forberedelseseksamen (HF)/Studentereksamensbevis (STX)
Republica Djibouti	Baccalaureat de l'Enseignement Secondaire + Releve des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Dominicană	Diploma de Bachiller/Diploma de Conclusion de la Educacion Media/Certificacion (Pruebas Nacionales de Conclusion de la Educación Media), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Ecuador	Título de Bachiller Unico Integral/Diploma Bachiller en Arte/Ciencias + Cursos pre-universitarios, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Arabă Egipt	Thanaweya Am'ma (General Secondary School Certificate) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Elenă	Apolytirion (Secondary School Leaving Certificate) + Panellinies Exetaseis*)
Republica El Salvador	Diploma Bachiller General, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Confederația Elvețiană	Certificat de Maturité/Maturity Certificate/Maturitätszeugnis/Maturitatsausweis/Baccalauréat
Emiratele Arabe Unite	General Secondary Education Certificate (Shahadat Al-Tawjihiya) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Statul Eritreea	Eritrean Secondary School Education Certificate Examination (ESECE), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)

Republica Estonia	Gümnaasiumi lõputunnistus + Riigieksamitunnistus
Republica Federală Democrată Etiopia	Ethiopian Higher Education Entrance Examination Certificate - minim 2 examene*) promovate cu 50 de puncte/C/Grade Point Average 3
Republica Insulelor Fiji	Fiji School Leaving Certificate Examination/New Zeeland School Certificate/Fiji Seventh Form Examination Certificate - 3 materii*)
Filipine	High School Diploma, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Finlanda	Ylioppilastutkintotodistus (Studentsexamensbetyg)
Republica Franceză	Diplôme du baccalauréat
Republica Gaboneză	Baccalauréat*) + Relevé de notes - punctaj final minim 12/20; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*); pentru celelalte domenii - 11/20
Republica Gambia	West African Examinations Council Senior Secondary School Leaving Certificate/West African Senior School Certificate Examination (WASSCE) - 3 materii*) promovate cu C6
Georgia	Sashualo Skolis Atestati/Secondary School Leaving Certificate + transcript with all subjects and grades, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Federală Germania	Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife (Abitur)
Republica Ghana	Senior Secondary School Certificate Examination (SSSCE) issued by the West African Examination Council - cel puțin 6 materii din care 2*) promovate cu minim C
Guadalupe	Baccalauréat Deuxieme Partie, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Guatemala	Diploma de Bachiller en Ciencias y Letras, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Guinea (Conakry)	Baccalauréat 2eme Partie + Relevé de notes - punctaj final minim 12/20; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*); minim 11/20 pentru celelalte domenii
Republica Guinea Bissau	Certificado de Conclusao do Ensino Secundario, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate:

	minim 2 materii*)
Republica Haiti	Certificat de Fin d'Etudes Secondaires Classiques (Premiere + Deuxieme Partie)/Diplôme d'Etudes Secondaires (Premiere + Deuxieme Partie) (systeme traditionnel)/Baccalauréat/ Diplôme d'Enseignement Secondaire (systeme réformé), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Honduras	Bachillerato/Titulo de Bachiller en Ciencias y Letras, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Hong Kong	Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) + Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE)/Hong Kong Advanced Supplementary Level Examination - 3 materii*) A Level, minim C
Republica India	All India Senior School Certificate (AISSC) de la Central Board of Secondary Education (CBSE)/ Indian School Certificate (ISC) de la Council for the Indian School Certificate (CISCE)/ Higher Secondary Certificate (HSC)/Intermediate Certificate/Pre-University Certificate, + Statement of Marks - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*) cu punctaj minim de 70%
Republica Indonezia	Surat Tanda Tamat Belajar Sekolah Menengah Unum/IJAZAH Sekolah Menengah Atas (SMA)/ Madrasah Aliyah (MA)/Certificate of Completion of Upper Secondary School, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Hașemit al Iordaniei	Tawjihi/General Secondary Education Certificate - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Irak	Al-Edadiyah/Al-Idadiyah Sixth Form Baccalaureat - punctaj final minim 70%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Islamică Iran	Diplom-e-Motavasete (High School Diploma) + Peeshdaneshgah (Pre-University year), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Irlanda	Leaving Certificate (Ardeistmeireacht) cu cel puțin șase materii din care 2*) promovate la nivel avansat (Higher level) C2, și C3 pentru celelalte domenii
Republica Islanda	Stúdentspróf (Matriculation Examination), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)

Statul Israel	Israil Te'udat Bagrut/Matriculation Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Italiană	Diploma di superamento dell'esame di stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore/Diploma di Maturita
Japonia	Kotogakko Sotsugyo Shomeisho (High School Certificate of Graduation), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Kazahstan	Attestat (Certificate of Secondary Education) - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Kenya	Kenya Certificate of Secondary Education (KCSE) - 3 materii*) promovate cu minim C+
Kosovo	Diploma de finalizare a studiilor liceale (Matura/Diploma për kryerjen e shkollës së mesme te pergjithsme - gjimnazin) + Testi i Maturës Shtetërore, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Statul Kuweit	Shahadat Al-Thanawiya-Al-A'ama (Certificate of Secondary Education) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Kârgâzstan	Attestat (Certificate of Secondary Education) - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Populară Democrată Laos	Baccalauréat de l'Enseignement General + Relevé des notes - 3 materii*)
Regatul Lesotho	Cambridge Overseas School Certificate - 2 materii*) "pass with credit"
Republica Letonia	Atestāis par visparejo videjo izglitību (Certificate of Secondary Education)
Republica Libaneză	Baccalauréat général (Libanais), punctaj final minim 60%/punctaj final minim 12/20 + 3 materii*) pentru domeniul sănătate; 11/20 pentru celelalte domenii)
Republica Liberia	Senior High School Certificate (SHCE) - 3 materii*) minim "Good"
Republica Libia	Secondary Education Certificate - punctaj minim 60%, pentru domeniul sănătate 3 materii*)
Principatul Liechtenstein	Maturazeugnis des Lichtensteinischen Gymnasiums
Republica Lituania	Brandos atestatas (Maturita-certificate)

Marele Ducat al Luxemburgului	Diplôme/Certificat de Fin d'Etudes secondaires
Republica Macedonia	Svidetelstvo za zavreno sredno obrazovanie (Secondary School Leaving Certificate), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Madagascar	Baccalauréat de l'Enseignement secondaire + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20 pentru domeniul sănătate, pentru celelalte domenii - punctaj minim 11/20
Republica Malawi	Malawi School Certificate of Education, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Federația Malaeziei	Sijil Pelajaran Malaysia + Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate 3 materii*)
Republica Mali	Baccalaureat Malien - 2eme Partie*) + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20 pentru domeniul sănătate, pentru celelalte domenii - punctaj minim 11/20
Republica Malta	Matriculation Certificate*), minim C
Regatul Maroc	Attestation/Diplome du Baccalauréat*) + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20 pentru domeniul sănătate, pentru celelalte domenii - punctaj minim 11/20
Republica Islamică Mauritania	Diplome du Baccalauréat de l'Enseignement Secondaire*) + Relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Mauritius	School Certificate/General Certificate of Education Ordinary Level + Higher School Certificate/General Certificate of Education Advanced Level - 2 materii*), minim C pentru A Level
Statele Unite Mexicane	Diploma de Bachiller General, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Moldova	Diploma de bacalaureat cu Tabelul de note generale, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Principatul Monaco	Baccalauréat de l'Enseignement Général + Relevé des notes
Mongolia	Gerchilgee Certificate of Secondary Education,

	condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Mozambic	Certificado de Habilitações Literarias, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Muntenegru	Diploma o Završenoj Srednjoj Školi/Diploma o položhenom zavrshnom ispitu (Secondary School Leaving Certificate), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Namibia	Namibia Senior Secondary Certificate (Higher and Ordinary level)/Higher International Secondary Certificate of Education (Higher and Ordinary level) - 3 materii*) la nivel avansat (Higher), notă minimă 3
Regatul Nepal	School Leaving Certificate + Higher Secondary Certificate - punctaj final 60%, 3 materii*)
Noua Zeelandă	National Certificate of Educational Achievement Level 3/University Entrance, Bursaries and Scholarships Examination/Sixth Form Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Nicaragua	Bachillerato en Ciencias y Letras + Certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Niger	Baccalauréat + Relevé des notes - 3 materii*)
Republica Federală Nigeria	Senior School Certificate - 5 materii din care 3*) promovate la nivel B3/West African Senior School Certificate - 5 materii din care 3*) promovate cu minim 3
Regatul Norvegiei	Vitnemal videregaende opplæring (generell studiekompetanse)*) Eksamenskarakter nota minimă 4 pentru domeniul sănătate
Sultanatul Oman	Thanawiya Amma (General Certificate/General Education Diploma) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Islamică Pakistan	Intermediate/Higher Secondary School Certificate (recunoscute de Inter Board Committee of Chairmen), punctaj final minim 80%, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*) cu un punctaj minim 80%
Palestina	Al-Tawjihi (Certificate of Secondary Education Examination) eliberat conform curriculum-ului egiptean sau iordanian - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul

	sănătate: 3 materii*)
Republica Panama	Diploma Bachiller + certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Papua Noua Guinee	Higher School Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Paraguay	Diploma Bachiller + certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Peru	Certificado Oficial de Estudios/Educación básica regular nivel de education secundaria + certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Polonia	Swiadectwo dojrzalosci Liceum Ogólnokształcacego*)
Republica Portugheză	Diploma de estudos/ensino secundários/Certidao de habilitacoes - minim 2 materii*)
Puerto Rico	High School Diploma + transcript of studies, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Statul Qatar	Al-Thanawiya Aama Qatari (Qatar General Secondary Education Certificate) - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Federația Rusă	Attestat - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Țărilor de Jos	Diploma Voorbereidend wetenschappelijk onderwijs
Regatul Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord	General Certificate of Secondary Education + General Certificate of Education - minim 2 A Level*)
Țara Galilor	Welsh Baccalaureat/Advanced diploma - minim 2 AL*)
Scotia	Scottish Certificate of Secondary Education/ Scottish Qualifications Certificate - 5 materii din care 2*) Advanced Higher
Republica Rwanda	Diplôme de Fin d'Etudes secondaires/Certificat du Cycle Supérieur de l'Enseignement Secondaire/Diplôme d'Humanités Générales + Relevé des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Samoa	Pacific Senior Secondary Certificate/Western

	Samoa School Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
San Marino	Diploma di maturita
Republica Senegal	Baccalauréat de l'Enseignement Secondaire (Série L and S) + Relevé des notes - 12/20 pentru domeniul sănătate, 11/20 pentru celelalte domenii
Republica Serbia	Diploma/Uverenje o položenom maturalnom ispitu/Diploma o stecenom srednem obrazovanju/Diploma o Završenoj Srednjoj Školi, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Seychelles	General Certificate of Secondary Education/Cambridge Overseas Higher School Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Sierra Leone	West African Senior School Certificate Examination/General Certificate of Education (GCE) - minim 5 materii, din care 2 materii*) promovate la A-level
Republica Singapore	Cambridge General Certificate of Education Ordinary + Cambridge General Certificate of Education Advanced Level - minim 2 materii*) AL
Republica Arabă Siriană	Al Shahâda Al Thânawiyya al-Imma (General Secondary School Certificate)/Baccalaureat - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*)
Republica Slovacă	Vysvedcenie o maturitnej skuske (Gymnazium)*)
Republica Slovenia	Spricevalo o splosni maturi (Splosna Matura)*)
Solomon Island	Pacific Senior Secondary Certificate/Solomon Island School Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Somalia	Shahaadada Dugsiga Dare (Secondary School Leaving Certificate) + condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 3 materii*)
Regatul Spaniei	Titulo de Bachiller (Baccalaureate)
Republica Democrată Socialistă Sri Lanka	Sri Lanka General Certificate of Education Ordinary Level - 6 materii + Sri Lanka General Certificate of Education Advanced Level (A level), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Statele Unite ale Americii	High School Diploma/General Educational Development (GED)/High School Equivalency Diploma + Scholastic Aptitude Test (SAT)/

	Advanced Placement Test (APT)/American College Testing (ACT), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Sudan	Higher Secondary School Certificate - punctaj final minim 60%; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: 3 materii*);
Regatul Suediei	Slutbetyg Fran Gymnasieskola/Kommunal Vuxenutbildning/Komvux - punctaj minim 2350 credite - 2 materii*) nivel A, calificativ VG
Republica Surinam	Voorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Swaziland	Cambridge Overseas School Certificate (COSC) A level, 2 materii*)
Taiwan	Senior High School Leaving Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Tajikistan	Attestat (Certificate of Secondary Education) - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Thailandei	Certificate of Secondary Education/Certificate of Completion grade 12/Matayom VI/Maw 6, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Unită Tanzania	National Form IV Examination Certificate/General Certificate of Secondary Education (O level) + National Form IV Examination Certificate/Advanced Certificate of Secondary Education - 5 materii din care 2*) A-level
Republica Togoleză	Diplome de Bachelier de l'Enseignement du Troisieme Degre/Baccalaureat + Releve des notes, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Regatul Tonga	Tonga National Form Seven Certificate + Pacific Senior Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Tunisia	Baccalauréat/Diplôme de Bachilier de l'Enseignement secondaire + Relevé des notes - punctaj final minim 12/20 pentru domeniul sănătate, minim 11/20 pentru celelalte domenii
Republica Turcia	Lise Diploması - acces general/Teknik Lisesi Diploması - acces exclusiv la domeniile tehnice; condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)

Turkmenistan	Attestat/Orta bilim hakynda Sahadatnama (Certificate of Secondary Education) - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Ucraina	Atestat (Certificate of Secondary Education) - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Uganda	Uganda Certificate of Education (UCE) + Uganda Advanced Certificate of Education - 2 materii AL*), minim C
Ungaria	Gimnazium Érettségi Bizonyítvány
Republica Orientală Uruguay	Bachillerato + Certificado de estudios - 2 materii*)
Uzbekistan	Attestat o srednem obrazovanii/Orta malumot togrisida shahodatnoma - condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Vanuatu	Pacific Senior Secondary Certificate, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Vatican	Testimonio Maturitatis
Republica Bolivariană a Venezuelei	Titulo de Bachiller + Certificado notas, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Socialistă Vietnam	Bang Tót Nghiep Phó Thông (Certificate of Secondary School Graduation)/Bang Tu Tai Hai (Baccalaureat II), condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 2 materii*)
Republica Yemen	Al Thanawiya - punctaj final minim 60%, condiție cumulativă pentru domeniul sănătate: minim 3 materii*)
Republica Zambia	Zambian School Certificate/Cambridge Overseas School Certificate - minim 5 materii din care 2*) promovate cu nota 4
Republica Zimbabwe	Cambridge Higher School Certificate (HSC) - 2 materii*), minim C/General Certificate of Education A Level - 2 materii*) minim C

Alte diplome care permit accesul în învățământul superior românesc:

- Diplôme du Baccalauréat Européen*)/Europeisk Baccalaureat Diploma*)
- International Baccalaureate Diploma*)
- Diplome de studii liceale emise de instituții de învățământ particulare care desfășoară activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară decât cel al țării în

care funcționează instituția respectivă și sunt emise conform sistemului educațional adoptat. Condiție cumulativă pentru școlile internaționale ce își desfășoară activitatea în România: înregistrarea în Registrul ARACIP.

*) **Materii relevante pentru domeniul la care se solicită înscrierea**

ANEXA 2*)
la metodologie

*) Anexa nr. 2 este reprodusă în facsimil.

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION
MINISTERE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Nr. Ref.

DIRECȚIA GENERALĂ RELAȚII INTERNAȚIONALE ȘI AFACERI EUROPENE
GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN AFFAIRS
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DES AFFAIRES
EUROPÉENNES

28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII

APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES
DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES

(Se completează cu majuscule/to be filled in with capital letters/a compléter en majuscules)

1. NUMELE _____ PRENUMELE _____
(SURNAME/NOMS) (GIVEN NAMES/PRENOMS)

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR _____
(PREVIOUS SURNAMES/NOMS ANTERIEURS)

3. LOCUL ȘI DATA NAȘTERII Țara _____ Localitatea _____
(DATE AND PLACE OF BIRTH/ (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LIEU)
DATE ET LIEU DE NAISSANCE

Data | | | | | | | | | |
(DATE/DATE) Z Z L L A A A A
(D D M M Y Y Y Y)

4. PRENUMELE PĂRINȚILOR _____
(PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS)

5. SEXUL (SEX/SEXE): | | M | | F

6. STAREA CIVILĂ: | | CĂSĂTORIT (Ă) | | NECĂSĂTORIT (Ă)
(CIVIL STATUS/ETAT CIVIL) (MARRIED/MARIE) (SINGLE/CELIBATAIRE)
| | DIVORȚAT (Ă) | | VĂDUV (Ă)

(DIVORCED/DIVORCE)

(WIDOWER)/VEUV (VEUFE)

7. CETĂȚENIA (CETĂȚENIILE) ACTUALE _____
 (ACTUAL CITIZENSHIP(S) NATIONALITE(S) ACTUELE(S))

CETĂȚENII ANTERIOARE _____
 (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES)

8. DOCUMENT DE CĂLĂTORIE: TIPUL _____ SERIE _____ NR. _____
 (TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) (TYPE/TYPE) (SERIE/SERIE) (NO/NO)

ELIBERAT DE ȚARA: _____ LA DATA _____ |_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|_____|
 (COUNTRY ISSUED BY/EMIS PAR PAYS) (DATE OF ISSUE/A) Z Z L L A A A A

VALABILITATE _____
 (VALADITY/EXPIRANT LE)

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL: ȚARA _____ LOCALITATEA _____
 (PERMANENT RESICENCE/DOMICILE (COUNTRY/PAYS) (PLACE/LOCALITE)
 PERMANENT ACTUEL)

10. PROFESIA _____ LOCUL DE MUNCĂ _____
 (PROFESSION/PROFESSION) (WORK PLACE/LIEU DE TRAVAIL)

11. ADRESA COMPLETĂ UNDE POATE FI TRIMISĂ SCRISOAREA DE ACCEPTARE
 (THE COMPLETE ADDRESS WHERE THE LETTER OF ACCEPTANCE CAN BE SENT TO
 YOU/L'ADRESSE COMPLETE OU ON PEUT ENVOYER LA LETTRE D'ACCEPTATION)

12. EMAIL/COURRIEL:

13. MOTIVAȚIA DEPLASĂRII ÎN ROMÂNIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR)

|_| STUDII (STUDIES/ÉTUDES)

NOTE: Toate rubricile sunt obligatorii; cererea trebuie completată în 2 exemplare și însoțită de documentele menționate în Secțiunea V. All the fields are mandatory, must be completed in 2 copies and have to be accompanied by the documents mentioned in Section V, or else your request will not be processed. Tous les champs sont obligatoires, doivent etre complétés en 2 exemplaires et doivent etre accompagnés par les documents mentionnés a la Section V, sinon votre sollicitation ne sera pas analysée.

I. Previous education/Études précédentes (Fill in all columns which are applicable to you/Rempliez toutes les colonnes qui vous concernent)

Certificate issued/ Certificat rețu	Country/ Pays	Name of School/Nom du Lycée/université	Year of admission/ Year of graduation Année dadmission/ Année dobtention du diplôme

II. Studies applied for in Romania/Option d'études en Roumanie

Studies applied in Romania	Branch/Speciality	High School/University	Language of instruction	I apply for the Romanian language course (For YES you have to mention the University)	
Option d'études en Roumanie	Domaine/Spécialité	Lycée/Université	Langue d'enseignement	Je désire suivre le cours préparatoire de langue Roumaine (Pour OUI il faut mentionner l'Université)	
				YES/OUI	NO/NON
Secondary, in the grade Pré-universitaire, classe					
Undergraduate Universitaire					
Master					
Postgraduate medical education/ Etudes médicales post-universitaires					
Ph.D. Doctorat					

III. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor) Langues connues (rempli: excellent, bonne, faible)

Language Langue	Writing Écrit	Speaking Parlée	Institution that issued the certificate Institution qui a émis le certificat
Romanian			

--	--	--	--

IV. Statement of the applicant/Déclaration du solliciteur

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life./Je suis obligé de respecter les lois en vigueur en Roumanie, les normes et les réglementations des écoles et des universités, ainsi que les règles de cohabitation sociale.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be paid, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses./J'ai pris note que la valeur des taxes d'études peut être changée pendant l'année d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, 9 mois en avance pour les cours complets et 3 mois en avance pour les cours partiels.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification./Je comprends et j'accepte que toute information incorrecte ou fautive, toute omission vont entraîner ma disqualification.

V. Annex (authenticated copies and translations of the documents, in an internationally wide-spread language)

Annexes (photocopies et traductions légalisées des documents, dans une langue de circulation internationale)

1. The certificate of studies/Les certificats des études.
2. The birth certificate/L'acte de naissance.
3. Passport/Passeport
4. Medical certificate/Certificat médical.
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries/La liste complète des résultats des études pour chaque année, pour les solliciteurs des études postuniversitaires et pour les étudiants qui désirent se transférer d'un autre pays.

On my arrival in Romania I should submit the original documents.

A mon arrivée en Roumanie je vais présenter tous les documents en original.

Date _____

Signature _____
